

Découvrir le monde avec un œil neuf.







Le naturaliste allemand Alexander von Humboldt a voyagé en Amérique du Sud de 1799 à 1804, pour étudier les plantes et les animaux du « Nouveau Monde ». En 1802, ce sont particulièrement les paysages volcaniques de l'Équateur qui se trouvaient au centre de ses recherches. Avec le nouveau Leica V-Lux 2, nous nous sommes rendus en Équateur en 2010 sur les traces de Humboldt.

## SOMMAIRE

SUR LES TRACES DE HUMBOLDT	04
Les voyageurs se transforment en explorateurs.	06
LEICA V-LUX 2	10
Le monde est votre maison.	12
Aucun détail ne reste caché.	14
Le traitement d'images et le montage vidéo professionnels.	19
DONNÉES TECHNIQUES	
ET ACCESSOIRES	20



Le lac de cratère de Quilotoa est situé à une altitude de 3 914 mètres. Du bord du cratère jusqu'au lac, il faut venir à bout de 100 mètres de dénivelé. Le plus exténuant est avant tout la montée de 3 heures. Mais la vue fait oublier la fatigue.







Guayaquil: 444 marches numérotées mènent du quartier animé des artistes à Santa Ana située en haut. Alausi: il y a quelques années encore commençait ici l'aventure du voyage en train, sur la voie de chemin de fer qui fut la plus difficile du monde. En revanche, reposante est la vue sur la vallée où serpente la route

Les voyageurs se transforment en explorateurs.

L'Équateur est l'un des pays qui offre la plus grande diversité au monde. Les voyageurs ne peuvent trouver nulle part ailleurs des paysages, des animaux et des plantes aussi différents. Des plages de rêve, vierges et bordées de palmiers, des chaînes de montagnes volcaniques stériles, la Cordillère volcanique et des forêts vierges primitives riches en espèces. Déjà en 1802, ce pays avait fasciné Alexander von Humboldt lors de son voyage d'exploration en Amérique du Sud. Le naturaliste, déjà mondialement respecté de son vivant, constata que la seule constante géographique était la diversité. Même après plus de 200 ans, cela a peu changé. Pour le plus grand plaisir des globe-trotters et des aventuriers : aujourd'hui encore, ils peuvent faire l'expérience de la diversité et de la beauté de l'Équateur. Ce faisant, vous croiserez toujours encore des chemins qui ont été ouverts par Humboldt il y a deux siècles. Aujourd'hui, ce n'est plus aussi éprouvant de surmonter les puissants reliefs de l'Équateur que cela ne l'avait été pour l'infatigable chercheur. Mais la vue fantastique depuis le volcan Chimborazo fait instantanément oublier toutes les fatigues – hier comme aujourd'hui.

Il y a pourtant encore un point commun entre Humboldt et les globe-trotters d'aujourd'hui : le désir de partager leurs découvertes. Humboldt documenta toutes ses impressions, connaissances et sentiments dans de nombreux dessins, journaux intimes et notes. Le tout s'est transformé en une collection qui allait avoir pour le monde une valeur inestimable, mais qui représentait pour lui des bagages de plus en plus lourds. Le Leica V-Lux 2 est aujourd'hui le compagnon idéal pour tous ceux qui, tout comme Humboldt, veulent découvrir le monde, aiment sortir des sentiers battus et souhaitent consigner leurs aventures grâce à un appareil compact et néanmoins de très haute performance. Pour les nostalgiques, c'est peut-être un outil d'une valeur inestimable.

06 I LEICA V-LUX 2 LORD LEICA V-



Le plus haut volcan isolé du monde avait déjà fait preuve d'une force d'attraction magique sur Humboldt il y a 200 ans. Avec une hauteur de 6 310 mètres, le Chimborazo se dresse majestueusement devant la cordillère des Andes. La vie des populations des montagnes se déroule directement de part et d'autre de la route. Des troupeaux de moutons sont conduits le long de la route Panamericana, et des Indiens toujours souriants proposent dans les échoppes le long de la route des bananes grillées aux passants.







Les voitures qui klaxonnent vous cassent les oreilles, un film humide recouvre la peau et l'odeur de friture chatouille le nez : bienvenue à Guayaquil. La plus grande ville de l'Équateur est aussi la plus bruyante. La tranquillité de la cordillère des Andes forme un contraste absolu avec les abords bruyants de la métropole. La Panamericana serpente depuis Guayaquil vers Alausi, qui se trouve à plus de 2 300 mètres d'altitude. Rapidement, la végétation change de manière significative. La jungle de béton devient forêt tropicale humide, la forêt humide se transforme en forêt de nuages. Celle-ci fait honneur à son nom et occulte le paysage. La brume se déchire de temps en temps, et l'on peut alors voir le puissant Chimborazo.

Alausi disparaît dans le rétroviseur, mais en contrepartie apparaît un troupeau d'alpagas paissant tranquillement. À partir de 3 500 mètres, l'air se raréfie. 1 300 mètres plus haut se trouvait, à l'époque de Humboldt, la limite des neiges éternelles. Sans gants et sans crampons, il continua à monter plus haut – plus loin dans le royaume du silence. Mais toutes les fatigues sont oubliées dès que la couverture de nuages se déchire, libérant la vue sur une perspective écrasante. La poursuite du voyage sur la « route des volcans » est inoubliable. On passe par le village de Zumbahua, avec l'un des plus anciens et authentiques marchés andins d'Équateur. Puis par le lac du cratère de Quilotoa, dont la couleur varie du vert au violet, en passant par le bleu selon la lumière.

On peut admirer encore plus de nuances de couleurs dans les plantations de rosiers du parc national de Cotopaxi. L'une d'entre elles se trouve en face de l'hacienda Hosteria la Cienega, dans laquelle Humboldt passa la nuit en tant que premier hôte. La plus haute capitale du monde, Quito, est moins idyllique mais tout aussi accueillante. On dit que si près de l'équateur, le soleil change toutes les couleurs. Le Leica V-Lux 2 est exactement le bon appareil pour lever le voile sur le mystère de cette lumière et pour la saisir dans des images d'une qualité et d'une fidélité de couleur exceptionnelles. Le Leica V-Lux 2 est parfait pour explorer la richesse du monde.

08 I LEICA V-LUX 2 I 09



Mesuré depuis le centre de la terre, le Chimborazo est le plus haut sommet du monde. On ne peut nulle part ailleurs être aussi proche du soleil que depuis ce sommet volcanique de 6 310 mètres.

Le monde est votre maison.





À l'époque, Barnack stimula la curiosité pour le monde et la passion pour le capturer. Une curiosité qui existe toujours. C'est pourquoi il y a pour les découvreurs nés le Leica V-Lux 2. Il est né du désir de développer le compagnon idéal pour les globe-trotters et les amoureux de la nature. Polyvalent, compact, très performant. Son objectif super zoom permet l'utilisation pour des sujets très proches et très éloignés, pour des prises de vue en pleine lumière et de nuit. L'énorme amplitude focale dans un seul objectif permet d'économiser non seulement des changements d'objectifs coûteux en temps, mais également le poids des équipements supplémentaires. Le Leica V-Lux 2 est tout simplement le compagnon idéal des aventuriers.



1 ÉNORME DISTANCE FOCALE

2 PHOTOS EN SÉRIE À VITESSE MAXIMALE

3 ÉCRAN PIVOTANT

4 VIDÉOS EN QUALITÉ FULL-HD

5 DESIGN COMPACT

6 LOGICIEL POLYVALENT

Suivez les traces des nouveaux découvreurs : www.explorer.leica-camera.com

12 | LEICA V-LUX 2 | LEICA V-LUX 2

Aucun détail ne reste caché.



Celui qui parcourt le monde est ouvert à la nouveauté. Afin de pouvoir saisir l'inconnu sur le vif et fidèlement, il est important d'avoir le bon appareil entre les mains : le Leica V-Lux 2. Il s'agit d'un appareil photo simple d'utilisation, compact, qui laisse une marge de manœuvre pour la création. Grâce à son objectif zoom 24x très performant, doté d'une énorme amplitude focale de 25 à 600 mm, il est utilisable de manière extrêmement flexible. Grâce à la fonction vidéo full-HD et à sa haute cadence de prises de vue en mode rafale de 11 images/seconde, vous ne manquerez pas le moindre détail. Le Leica V-Lux 2 est parfait pour tout voyage de découverte.

1 ÉNORME DISTANCE FOCALE





Photographié avec une focale de 25 mm.

Photographié avec une focale de 600 mm.

Comme tous les objectifs Leica, le Leica DC Vario-Elmarit 1:2,8-5,2/4,5-108 mm ASPH. du V-Lux 2 est lui aussi un véritable chef-d'œuvre. Son amplitude focale va de 25 mm super grand angle à 600 mm avec un super télé zoom 24 fois pour des prises de vue photo et des enregistrements vidéo. Ainsi, le Leica V-Lux 2 est un vrai génie universel, parfaitement adapté à toutes les situations. Son puissant zoom lui permet de couvrir tous les domaines de la photo : du petit sujet en mode macro au paysage avec son super grand angle en passant par le puissant télé qui lui saisira des sujets très éloignés. Grâce à son puissant zoom, le V-Lux 2 ouvre des possibilités d'utilisation quasiment illimitées sans avoir besoin de changer d'objectif. Ainsi, il représente également une véritable alternative aux systèmes reflex comparables à objectifs interchangeables.

Outre sa plage de distance focale impressionnante, le V-Lux 2 compact vous convaincra par son capteur d'images performant CMOS de 14,1 mégapixels. Allié à l'excellent objectif super zoom Leica, il garantit une qualité d'image excellente, qui caractérise la qualité Leica.

2 PHOTOS EN SÉRIE À VITESSE MAXIMALE



11 i/s en pleine résolution.

La vitesse ultra rapide des photos en série du Leica V-Lux 2 est vraiment impressionnante : avec une cadence de 11 images/seconde en mode rafale en résolution intégrale de 14,1 MP et de 60 images/seconde en résolution de 2,8 MP, il compte parmi les appareils photo les plus rapides au monde pour les photos en série. Ainsi, vous ne raterez plus le sujet sportif ou animal le plus rapide au moment décisif. Au contraire : le V-Lux 2 permet même de voir des mouvements invisibles à l'œil nu. C'est possible grâce à son capteur CMOS de 14,1 MP, nouvellement mis au point. Avec le viseur électronique intégré LiveView, le V-Lux 2 est également parfaitement adapté pour une utilisation dans un environnement lumineux clair. Le compagnon parfait pour vos voyages.

14 I LEICA V-LUX 2 LEICA V-LUX 2



Samedi, le village idyllique de Zumbahua s'éveille à la vie. C'est jour de marché. Sur les stands s'entasse tout ce qui est important pour la vie dans les Andes. Il saisit la vie du marché depuis des perspectives palpitantes et met en évidence, avec la prise de vue au-dessus de la tête, l'isolement du village lors des six autres jours de la semaine.





Entre les étals de nourriture, des chiens sauvages errent paisiblement. Ils attendent les restes de nourriture que les femmes font tomber par terre des marmites noires de suie.







Prise de vue en contre-plongée.

3 ECRAN PIVOTANT Le Leica V-Lux 2 vous propose de nouveaux points de vue pour vos photos. En effet, l'écran LC 3" peut être tourné et pivoté dans quasiment tous les sens et facilite ainsi la création photographique avec des perspectives innovantes. Qu'il s'agisse de prises de vue en plongée au dessus-de la tête ou en contre-plongée, de photos ou encore d'enregistrements vidéo, avec le V-Lux 2, le photographe conserve toujours la parfaite maîtrise de l'image, dans toutes les situations. Notamment grâce à l'écran à haute résolution : 460 000 points d'image garantissent une représentation détaillée et fidèle de l'image. La liberté de création a un nouveau nom : Leica V-Lux 2.

4 VIDÉOS EN QUALITÉ FULL-HD

Autre point fort du Leica V-Lux 2 : la possibilité d'enregistrer des vidéos en qualité Full HD1080i-AVCHD. Cette fonction se trouve souvent uniquement sur des caméras numériques haut de gamme et, par rapport au format M-JPEG usuel, elle nécessite environ moitié moins de capacité de stockage, sans pour autant renoncer à une excellente qualité d'images.

La prise de vue peut être démarrée rapidement et facilement sur la partie supérieure de l'appareil photo, en appuyant simplement sur un bouton. Pendant la séquence vidéo, vous disposez de la totalité de la plage du zoom 24 fois ; le microphone stéréo dispense un son clair grâce à un filtre anti-vent électronique. De plus, le V-Lux 2 vous permet également de photographier en mode d'enregistrement vidéo - sans aucune interruption de la vidéo. Confortable et facile à utiliser : lors de la restitution, vous pouvez effacer des séquences non souhaitées et mémoriser différentes photos. Avec ses fonctions vidéo complètes, le V-Lux 2 équivaut vraiment à un caméscope. Cela en fait le modèle de prédilection pour tous ceux qui veulent prendre des photos avec un appareil photo et qui veulent filmer, sans pour autant faire de compromis en matière de qualité.

16 I LEICA V-LUX 2 LEICA V-LUX 2 I 17







Avec 5 897 mètres, le Cotopaxi est le deuxième plus haut sommet de l'Équateur. À ses pieds, dans l'immensité d'un plateau, paissent des centaines de mustangs sauvages. Pour certains, il s'agit de chevaux échappés d'anciennes colonies espagnoles. Depuis lors, ils vivent avec

#### 5 DESIGN COMPACT

Le Leica V-Lux 2 vous séduira grâce à ses nombreuses caractéristiques, sa compacité et son ergonomie agréable. Grâce à sa poignée intégrée, il tient bien en main et son poids réduit permet même de prendre des photos avec une seule main. Son design ergonomique, allié à une énorme plage de distance focale en font un compagnon idéal pour vos voyages et pour l'observation de la nature. Grâce à sa construction compacte, le V-Lux 2 est nettement plus facile à utiliser et à transporter qu'un appareil photo reflex comparable.

### LEICA V-LUX 2

Le traitement d'images et le montage vidéo professionnels.

6 LOGICIEL POLYVALENT



#### ADOBE® PHOTOSHOP® ELEMENTS 8

Le V-Lux 2 est accompagné du logiciel de traitement d'image performant Adobe® Photoshop® Elements 8. Cette solution complète variée et facile à utiliser permet d'afficher, d'organiser, de gérer et de traiter des photos et des vidéos. De nombreuses options permettent un traitement intuitif de l'image, aussi bien d'images compressées que de données brutes. Pratique : dans l'affichage avant-après, vous pouvez à tout moment comparer entre eux les résultats du traitement.



#### ADOBE® PREMIERE® ELEMENTS 8

Pour le traitement de vidéos, le V-Lux 2 est accompagné du programme Adobe® Premiere® Elements 8. Ce logiciel, facile à utiliser, est adapté de façon optimale au format AVCHD du V-Lux 2 et permet de réaliser des animations vidéo et des effets audio et vidéo professionnels. Pour tous ceux qui apprécient les classements bien ordonnés : le manager de médias vous permet de gérer efficacement vos données.

La combinaison des deux programmes de traitement haut de gamme de la famille Adobe vous offre des possibilités quasiment inépuisables de création d'images et de vidéos. Il n'a jamais été aussi facile de créer des images et vidéos incomparables pour des médias imprimés, Internet et des terminaux mobiles.

18 I LEICA V-LUX 2 LEICA V-LUX 2









Des oiseaux chantent des mélodies inconnues, des fleurs exhalent des parfums nouveaux et des papillons encore jamais vus auparavant volent dans les airs. Combien de beautés se cachent encore dans le brouillard de la forêt vierge riche en espèces près de Mindo, les bruissements n'en révèlent qu'une infime partie.

Données techniques et accessoires.

Produit	Leica V-Lux 2
Réf.	18392 (version E), 18393 (version U), 18394 (version TK).
Objectif	Leica DC Vario-Elmarit 1:2,8-5,2/4,5-108 mm ASPH., correspond au petit format d'image : 25-600 mm.
Zoom optique/numérique	24 x/4 x.
Réglage de la distance	
Mode de fonctionnement	Normal/macro, zoom macro, mise au point continue (marche/arrêt), mode opératoire AF.
Mesure de l'exposition	Reconnaissance des visages, mode opératoire AF, 23 champs, 1 champ, spot (flexible/évolutif).
Plages des focales	
P/A/S/M	30 cm (grand angle)/2 m (téléobjectif) - infini.
Macro/intelligent auto/ vidéo	1 cm (grand angle)/1 m (téléobjectif) - infini.
Modes de scène	Peut se différencier des domaines sus-mentionnés.
Capteur	1/2,33"-CMOS de 15,1 MP (14,1 MP effectifs).
Résolution	
Photo	Format 4:3: 4320 x 3240 pixels (14 MP), 3648 x 2736 pixels (10 MP), 3072 x 2304 pixels (7 MP), 2560 x 1920 pixels (5 MP), 2048 x 1536 pixels (3 MP), 640 x 480 pixels (0,3 MP).  Format 3:2: 4320 x 2880 pixels (12,5 MP), 3648 x 2432 pixels (9 MP), 3072 x 2048 pixels (6 MP), 2560 x 1712 pixels (4,5 MP), 2048 x 1360 pixels (2,5 MP), 640 x 424 pixels (0,3 MP).  Format 16:9: 4320 x 2432 pixels (10,5 MP), 3648 x 2056 pixels (7,5 MP), 3072 x 1728 pixels (5,5 MP), 2560 x 1440 pixels (3,5 MP), 1920 x 1080 pixels (2 MP), 640 x 360 pixels (0,2 MP).  Format 1:1: 3232 x 3232 pixels (10,5 MP), 2736 x 2736 pixels (7,5 MP), 2304 x 2304 pixels (5 MP), 1920 x 1920 pixels (3 MP), 1536 x 1536 pixels (2 MP), 480 x 480 pixels (0,2 MP).
Vidéo	Format 4:3 VGA: 640 x 480 pixels, 30 i/s (Motion JPEG), QVGA: 320 x 240 pixels, 30 i/s (Motion JPEG). Format 16:9: 848 x 480 pixels, 30 i/s (Motion JPEG), 1280 x 720 pixels, 30 i/s (Motion JPEG). Full-HD: 1920 x 1080 pixels, 60i (AVCHD). High-Speed: 320 x 240 pixels, 220 i/s (Motion JPEG).
Format de données/ taux de compression	
Photo	RAW/JPEG (sur la base de la norme Exif 2.3)/compatible DPOF.
Photo audio	RAW/JPEG (sur la base de la norme Exif 2.3)/QuickTime.
Vidéo	AVCHD/QuickTime Motion JPEG.
Temps de prise	Max. 29 minutes.
Réglage de l'exposition	
Modes d'exposition	Programmation automatique (P), automatisme avec priorité au temps de pose (A), automatisme avec priorité au diaphragme (S), réglage manuel (M).
Correction d'exposition	Réglable par incrément de 1/3 EV, plage de réglage: ±3 EV.
Modes de prise de vue	Instantané, custom, scène, vidéo, clipboard.
Modes de scène	Portrait, belle peau, transformation, autoportrait, paysage, assistant panorama, sport, portrait de nuit, paysage de nuit, nourriture, fête, bougie, enfant 1, enfant 2, coucher de soleil, haute sensibilité, grande vitesse en mode rafale, flash en rafale, ciel étoilé, feux d'artifice, plage, neige, photo aérienne, sténopé, grain, haute dynamique (standard, art, n/b), cadre photo.
Modes de mesure	Mesure à champs multiples, mesure centrale pondérée, spot.
Balance des blancs	Auto, lumière du jour, nuages, ombre, halogène, réglage manuel, mesure manuelle.
Sensibilité	Auto, 80, 100, 200, 400, 800, 1600.
Vitesses d'obturation	60 s-1/2000 s (mode ciel étoilé: 15 s, 30 s, 60 s).

22 | LEICA V-LUX 2 | 23

Mode rafale/ fréquence d'image	(nombre maximum de prises/résolution maximum)
Avec obturateur central	2 i/s: 100/14 MP, 5 i/s: 100/14 MP, 11 i/s: 15/14 MP.
Avec obturateur électronique	40 i/s: 50/5 MP, 60 i/s: 60/3,5 MP.
Pour les prises vidéo	2/5/10 i/s: 40/3,5 MP.
Flash	
Modes de fonctionnement	AUTO, AUTO avec flash préliminaire (anti-yeux rouges), AUTO avec temps d'obturation allongé et flash préliminaire, marche, marche avec flash préliminaire, arrêt.
Plage de travail (avec mode iso auto et distance focale la plus courte)	Env. 30 cm-9,5 m.
Déclencheur automatique	Temps préliminaire 2/10 s.
Écran	TFT-LCD 3,0", env. 460 000 pixels, champ visuel : env. 100%, ajustement automatique de la luminosité.
Viseur	LCD couleur, env. 202 000 pixels, champ visuel : env. 100%, réglable jusqu'à ±4 dioptries.
Micro/haut-parleurs	Stéréo/mono.
Supports de stockage	
Mémoire interne	Env. 40 MB.
Cartes mémoire	SD, SDHC, SDXC.
Interfaces	Numérique : USB 2.0 (High-Speed), les données du PC ne peuvent pas être transférées sur l'appareil avec le câble USB, mini-câble HDMI (type C). Signaux analogiques vidéo/audio : NTSC/PAL FBAS (commutation par le menu), sortie audio-line (mono), prise spéciale (14 broches), MIC/REMOTE: prise 2,5 mm Ø.
Compatibilité imprimantes	PictBridge.
Résistance thermique/ à l'humidité	0-40°C/10-80%.
Batterie (ions lithium)	
Tension/capacité	7,2 V/895 mAh (410 images au standard CIPA).
Dimensions (I x L x H)	124 x 80 x 95 mm.
Poids	520 g (avec carte mémoire et batterie).
Livraison	Appareil photo avec cache objectif, chargeur (Leica BC-DC 9), batterie (Leica BP-DC 9), pare-soleil, dragonne, câble AV, câble USB, CD avec mode d'emploi détaillé.
Logiciels	Adobe® Photoshop® Elements 8, Adobe® Premiere® Elements 8.

#### Accessoires

#### Flash compact CF 22

Réf. 18 694

Flash externe pour une plus grande liberté lors de l'éclairage d'un sujet.

### Sacoche outdoor V-Lux 2

Réf. 18 721 tissu résistant, brun

La sacoche d'extérieur offre une protection optimale lors des déplacements. Elle est robuste et formée de la même matière résistante et hydrofuge que celle utilisée dans l'industrie automobile pour les capotes de cabriolets.

#### Batterie de rechange BP-DC 9-E/9-U

Réf. 18717/18718

#### Mini-câble HDMI

Réf. 14491







Il y a 1 000 ans déjà, les incas avaient déterminé la position exacte de l'équateur. En l'an 1736, des scientifiques français établirent cette position à nouveau - et tombèrent 240 mètres à côté.

24 I LEICA V-LUX 2







Quito, métropole moderne, s'étend sur les pentes du volcan actif de Pichincha. La partie coloniale la plus ancienne est la mieux préservée d'Amérique du Sud. Un miracle, quand on pense que la ville animée, vivante et colorée, est entourée de 14 volcans.

#### Marques du groupe Leica Camera

« Leica » et les noms de produits = ® Marques déposées

© 2010 Leica Camera AG

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont

des marques déposées ou enregistrées de HDMI Licensing LLC.

Sous réserve de modifications de construction, de fabrication et d'offre.

Concept et création : argonauten G2, Francfort-sur-le-Main

Photographie des produits : Alexander Göhr

Auteur des photographies : Maik Scharfscheer

Réf. du prospectus :

Allemand 91 534 / Anglais 91 535 / Français 91 536 / Japonais 91 537 /

Chinois (simplifié) 91 547, (09/2010)

Leica Camera AG / Oskar-Barnack-Strasse 11 / 35606 SOLMS / ALLEMAGNE

Téléphone +49(0)6442-208-0 / Téléfax +49(0)6442-208-333 / www.leica-camera.com



